



### АРЕШТУВАЛИ НОВИЙ ПРОВІД КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ

21 комуністів поставлені в стан обвинувачення в Нью Йорку

Нью Йорк 20 червня. — За недавнім вирішенням Верховного Суду Злучених Держав, що так званій „Акт Смита“ є конституційний, слідча федеральна лава поставила в стан обвинувачення 21 комуністів, а федеральні агенти арештували 17 із них у середу о год. 7.30 ранку та привели до окружного суду. У Нью Йорку арештували 16, в Питебургу — одного, а чотирьох не можна було знайти вдома. Всі арештовані обвинувачені в змові насильно повалити американський уряд, як це передбачає Акт Смита, а крім того прокуратор закидає їм підготову до виконання „точного плану“, складеного Комуністичною партією, щоб „на випадок необхідності сховати у підземелля“ і звідти керувати підривними діями. Як арештовані, так і ті, що не вдалося арештувати, те члени комуністичної верхівки, яка мала перебрати на себе провід партії після того, як почнуть відсиджувати кару п'ятирічної тюрми засуджені рік тому члени американського комуністичного „Політбюро“. Прокуратор, заклинаючи обвинувачених до суду за змову, назвав засуджених уже членів Політбюро співзмовниками, однак не покладає їх наново до суду. Усі арештовані можуть бути випущені на волю під заперку загальною сумою \$191,000. Фредерік Вандербілт, відомий мільйонер і опікує різноманітних комуністичних змовників, явився в суді іменем організації, що за себе Конгресом Громадянських Прав, щоб скласти заперку за арештованих, однак прокуратор цієї заперки не прийняв, бо вона була в бондах Федерального скабу.



ДАЛЬШІ АРЕШТИ КОМУНІСТИЧНИХ ЛІДЕРІВ обговорювали вчора генеральний прокуратор Говард Мек'Грат (ліворуч) і директор Федеральної Бюро Інвестицій (ФБІ) Едгар Гувер. Гувер заявив, що „кожна із заарештованих осіб є важливим і активним функціонером комуністичної партії“, а Мек'Грат пообіцяв, що його департамент зробить все потрібне, щоб „притягнути до відповідальності всіх лідерів компартії“.

муністичної партії; Бакрак Маріон (жінка), директорка громадських зв'язків партії; Бегун Ізадор, провідник з Бронксу; Вігелман Александер, теоретик партії; Чарні Джордж Влейк, секретар робітничої юнії, що підтримує партію; Флін Елізабет (жінка), що колись належала до революційної організації відомої як „Промислові Робітники Світу“; Ганнет Ветті (жінка), директорка виконання партії; Герсон Сімон, голова законодавчої комісії партії, колишній помічник президента ньюйоркської дільниці Мангеттан-Стен-і-Айзаакса. Далі такі: Джейм Віктор Джереми, Джансон Арнолд, Джонс Клавдія (жінка), Ланнон Алберт Франсіс, Міндел Джейкоб, Перрі Петтіс, Трахтенберг Ліо, Вайнстон Луї, Вайнстон Вільям, Файн Фред, д-р Джексон Джеймс (дентист), Маріон Вільям, Стайн

Сидні. Деякі це уродженці ЗДА, інші уродженці колишньої Росії, між ними три на Україні, три на Білорусі, два в Польщі. Всі вони будуть покладені на розправу 29 червня для признання або заперечення своєї вини, після чого, відповідно до заяви, вони будуть або засуджені, або поставлені під суд присяжних. Розправу провадитиме суддя Кауфман.

Генеральний прокуратор у Вашингтоні заявив, що будуть ще нові арешти, разом з цими сотні провідних комуністів, а суд над ними відбудеться в таких осередках як Філадельфія, Пітсбург, Пітсбург, Зрештою це тільки мала частина комуністичної армії, якої нараховують 20,000.

Арештовані такі комуністи: Амтер Ізраель, член ньюйоркського стейтвого комітету Ко-

### ВІСІМ ВОЯКІВ УБИТИ ПІДЧАС МАНЕВРІВ

Кемп Лежер, у стейті Норт Каролайна. — Два мортирери набой недолетили до своєї цілі і впали серед вояків, які відбували вправи в стрільні в базі морської піхоти, убивши вісім на смерть і поранивши 23. Офіцер для публічних інформацій заявив, що вояки, члени другої дивізії морської піхоти, які відбували вправи в стрільні під час маневрів, саме були на об'їзді перекусці і збиралися довкола посту командувача, коли набой вибухнула. Кажуть, що стрільня була недобре ви-

роблені, про що повідомив офіцер, який це помітив, однак вже було запізно. Команда зразу признала слідчу раду. Імена убитих і покалічених не подані до прилюдного відома, доки не довідаються про них родини. Точного числа пораниених не можна було ствердити негайно, бо їх розіслали до різних шпиталів на оглядини. Попереднього тижня вибух однієї набой в Форт Джексон, у стейті Савт Каролайна, забивши одного вояка і поранивши двадцятьсімох.

### П'ЯТЬ РОКІВ УГODOВСТВА ЩЕ ДО КОРЕЙСЬКОЇ ВІЙНИ

Вашингтон. — Ген. Патрик Дж. Горлі, тепер уже на пенсії, заявив перед сенатськими слідчими комісіями, що впродовж п'яти років до Корейської війни секретар стейту Дін Ачесон вів політику „апізетства“ супроти комуністів в Азії. Горлі

### В АМЕРИЦІ

● З нагоди річниці війни в Кореї, дня 25 червня, президент відголосить промову в радіо. Надійдуть, що будуть промови з фронту.  
● Президент Екватору, Галло Пляза Ляско, вибрався в дорогу до Злучених Держав. Для його приїзду през. Труман вислав свій літак Індепенденс до Панамі.  
● Будуть карати спекулянтів харчовими продуктами — у Бразилії. Цим думають припинити підвищення цін на харчі.  
● Нафтові підприємці радять президенту Труманові започаткувати переговори з південно-американськими республіками в справі експлуатації нафтових теренів для забезпечення на випадок необхідності. В більшості тих республік виведені закони проти запуску нафтових піль чужинцям.  
● Управу міста Нью Йорк почала заходи для ліцензії рослиння маріуани на пів. З маріуани роблять наркотики. Вона росте дико на вілліях, незабудованих площах.  
● Спратав членів Верховного Суду ЗДА, Доглеса і Влейка, як голос мовили проти затвердження присуду на комуністів, помістили щоденник в формі великого платного оголошення. Дехто запитує, хто має інтерес повторювати на цих сторінках судейську опінію, яка була пошита у звичайнім звіті після проголошення вирішення?  
● Американська преса здемаскувала чергову брехню совєтських газет, що помістили фото ген. Авазєва з і здивованим виразом лиця, яке він висловив доповідаючи про відставку ген. Мак Артура і як це тоді виразно зазначив в американській пресі. Волонтери написали собі тепер, що ген. Авазєв говорив з такою „квашу міню“, довадивши про „успіх“ комуністів в італійських і французьких виборах.  
● Американські власті рішили сильно скрипити свою радіосильно в Берліні, через яку подіється вістки за залізну заслонку.  
● На кару смерті засуджено двоє чехів в Братиславі під закидом шпигування в користь Франції.  
● Речник ген. Ріджева, альянського головного команданта в Токіо, запропонував в одному інтерв'ю, щоб мировим договором дозволено японцям на створення шоважешно пів-мільйонної армії.

### ІРАН ПОЧИНАЄ АНЦІЮ ДЛЯ ПЕРЕБРАННЯ НАФТИ

ЗАХОДИ ВСТАНОВЛЕНО НА НАГЛОМУ ЗАСІДАННІ  
УРЯДУ. — БРИТАНСЬКА МІСІЯ ВІДКЛИКАНА ДО  
ЛОНДОНУ. — АМЕРИКАНСЬКИЙ АМБАСАДОР  
ПОСЕРЕДНИЧАЄ В КОНФЛІКТІ

Тегеран, Іран, 21 червня. — Після передвчорашнього зірвання переговорів між представниками іранського уряду і Англо-Іранської Нафтової Компанії, іранський уряд відвів вчора нагале засідання, на якому вирішено приступити негайно до ухвалення націоналізаційним законом перебрання нафтових послостей та підпорядкування їх урядовій адміністрації. Прем'єр Моссадех негайно поінформував створену урядом нафтову директорію, щоб вона приступила до акції та перебрала неподільну владу над видобуванням, очищуванням і продажом нафти. Він рівночасно звернувся через радіо до народу, заклинаючи його до єдності та підтримання урядової акції. Ще під час наради уряду місцевий американський амбасадор Генрі А. Греді був звернувся до прем'єра окремим листом, дорадкуючи йому через розглянути британські пропозиції. В тому самому часі британська делегація була відкликана до Лондону, а британський секретар закордонних справ, Герберт Моррісон, повідомив в Палаті Громад, що британський уряд домагається вирішення конфлікту Міжнародним Трибуналом в Гаазі. Неофіційально повідомляється, що командування британських збройних сил на Близькому Сході дістало доручення поставити в стан гострої готовності британські гарнізони. Теж державний секретар Ачесон вважає положення в Ірані за „критичне“ і зі свого боку він заклав на пресовій конференції, щоби іранський уряд через розглянув британські пропозиції мирного полагодження нафтового конфлікту.



Нафтові терени в басейні Перського Заливу

### СОВЕТИ ВИДВИГНУЛИ НОВУ ПРОПОЗИЦІЮ ДЛЯ ЗУСТРІЧІ МІНІСТРІВ

Париж, 21 червня. — Совєтський Союз запропонував вчора, щоби західні альянти погодилися на обговорення справи Атлантийського Пакту і американських баз, з він зі свого боку погодиться на обговорення совєтського договору з Китаєм та іншими сателітами. — Совєтську пропозицію у формі дипломатичної ноти передав вчора західним представникам на конференції в Парижі — совєтський заступник міністра закордонних справ А. Громіко. В західних дипломатичних колах вважається, що ця совєтська пропозиція в нічому не змінило теперішньої „мертвої точки“ в підготовчих нарадах в Парижі, бо західні альянти не бачать жадного глуду чому вони мали б обговорювати совєтсько-китайський та совєтсько-сателітський договори, в яких вони не брали участі, як і з другого боку не мають жадного бажання обговорювати зі Соведами справу Атлантийського Пакту, в якому не брав участі Совєтський Союз. Проте остання совєтська пропозиція буде раніше розглядана урядами великодержав і щойно тоді буде приготована офіційна відповідь на неї.

### ТРУМАН НАЗНАЧАЄ РАДУ ПСИХОЛОГІЧНОЇ ВІЙНИ

Вашингтон, 20 червня. — Президент Труман зробив черговий крок для припшення психологічної війни проти совєтського міжнародного комунізму, найменувавши стратегічну раду під головуванням кол. секретаря армії, Гордона Грея. Він буде директором стратегії. Крім нього найменовані до ради: підсекретар стейту, Джеймс Е. Веб; підсекретар оборони, Роберт А. Ловет; і ген. Волтер Ведел Смит, ди-

### А. Ф. П. Домагається Кари Смерти для Продавців Наркотиків

Бофало, Н. Й. — Американська Федерація Праці, на своїй стейтвій конвенції, одностайно схвалила резолюцію з рекомендацією для свого езекутивного уряду, щоб поробити старання для введення кари смерті для продавців наркотиків. Д-р Абрагам Лефковіч, голова стейтвій Федерації Учителів заявив, що продавці наркотиків спричиняють „повільну підступну смерть“ своїм жертвам і тому заслуговують на найвищу кару за свої злочини. Конвенція ухвалила теж скликати стейтову нараду батьків, що має виробити програму для поборювання торгівлі наркотиками.

### АЛЯНТИ ЗАБОРОНЯЮТЬ НІМЦЯМ СУДИТИ СОВЕТСЬКОГО СЕКСОТА

Франкфурт, 21 червня. — Західно-німецький міністер юстиції, д-р Томас Делер, заповів вчора в парламенті, що німецький уряд протестуватиме перед американським високим комісаром МекКлоєм за альянську заборону поставити перед німецьким судом колишнього берлінського адвоката, д-ра Ганса Кемріца, що п'ять років тому був совєтським сексотом і помагав совєтській поліції вилловувати пошукувачів нею німців. Альянська заборона базується на договоренні, що жадна особа не може

### ТРУМАН НАЗНАЧАЄ РАДУ ПСИХОЛОГІЧНОЇ ВІЙНИ

ректором Центральної Розвідної Агенції. Це буде політичний генеральний штаб для поширення інформації, ведення пропаганди і для деяких підпільних дій Злучених Держав під час теперішньої холодної війни. Рада буде незалежною агенцією і складатиме звіт Краєвій Раді Безпеки. У раді, як військовий дорадник без відрозлу, засідатиме представник об'єднаних ген. штабів. Рада психологічної війни користуватиметься такими засобами, як радіопрोगрама „Голосу Америки“ та міжнародна виховна програма. Зокрема вона зверне свою увагу і на обшири, що перебувають у серці корейської війни.

### СОВЕТСЬКИЙ ПРЕДСТАВНИК В О. Н. ЗАМОВЛЯЄ КОМУНІСТИЧНУ ДЕМОНСТРАЦІЮ В НЬО ЙОРКУ

Об'єднані Нації, 21 червня. — Совєтський представник в Об'єднаних Націях, Яків А. Малік, користуючи з нагоди свого предсідництва в Раді Безпеки в червні, поінформував предсідника комуністичної Світової Ради Миру, відомого французького комуніста Фредеріка Жоліот-Куріє, що він „може прийняти делегацію Ради в Нью Йорку в днях 25—27 червня“. 25-го червня, як відомо, припадає річниця комуністичної агресії в Кореї і власне на той день большевицький представник заповідас собі приїзд делегації міжнародної агітаційної большевицької ячейки, з безсумнівною метою підірвати комуністичної пропаганди. Американський представник в Раді Безпеки, Ернест А. Грос, заявив, що це рішення є приватною справою Маліка і воно не може мати нічого спільного з Радою Безпеки. Тим самим американські імміграційні власті не потребують рахуватися з будь-якими міжнародними зобов'язаннями, але в справі віз для тих „делегатів“ поступлять згідно з останніми доповненнями імміграційного закону, що забороняють впускати до Злучених Держав комуністів, хіба що це було б „в інтересі Злучених Держав“.

### БЕЛЬГІЯ ДІСТАЄ ПОЗИЧКУ ДЛЯ КОНГО

Вашингтон. — Злучені Держави признали Бельгії \$15,500,000 позички з Плану Марлоуна світового радиоще урану, потрібного до виробу атомової бомби. Сума \$15,5 мільйона є частиною більшої позички для розвитку бельгійських територій в Африці. Ціла позичка має досягти висоти \$160,000,000. Частина, яку Бельгія дістає тепер, буде звернена через 25 років з 3 1/2 відсотками. Перша рата буде сплачена 1956 року. Крім урану, Конго має ще такі мінерали, як мідь, кобальт, цинк і марганець. Усе це потрібне для воєнних цілей.

### АЛЯНТИ В СХІДНІЙ КОРЕЇ ПЕРЕТЯЛИ ШЛЯХ ВІДСТУПУ ЧЕРВОНИХ

Токіо, 21 червня. — Альянські війська в Кореї, наступаючи на східному секторі, зробили вчора глибокий випад з Кансонг, 27 миль на північ від 38-мої паралелі, та перетяли важливий шлях відступу ворожих військ, що ставлять ще спротив даліше на південь. Впродовж вчорашнього дня збільшувалася запеклість боїв теж на інших ділянках фронту. На центральному секторі альянські патрулі вдерлися п'ять миль у ворожу територію на північ від зайнятого вже альянтами колишнього ворожого „залізного трикутника“, але були змушені до відвороту, натрапивши на рішучий спротив більших ворожих сил. Захоплення важливого ворожого шляху на східному бережжі наступило в місці найдавшого висування альянських військ на північ. Цей шлях веде з Кансонг в напрямку на Кумсонг, нову ворожу базу в центральній Кореї після розбиття альянтами „залізного трикутника“. Вої за повне опанування шляху ще продовжуються. Цим маневром альянти відтягли ворогові найважливіший і єдиний шлях евакуаційного відступу з центрально-східного району, де сконцентровані більші ворожі сили. Інші шляхи утруднені або є під безупинним вогнем артилерії з альянських воєнних кораблів. На інших секторах фронту продовжувалася оживлена акція патрулів. Хоча ген. Ван Фліт, командант альянських сухопутних військ в Кореї, заповідав можливість „третьої рунди“ ворожого весняного наступу, досі не виявлено жадних контретапів, щоб така нова „рунда“ могла початися. Вираді, ворог продовжує концентрацію і перегрупування своїх військ, скріплюючи їх рівночасно новими резервами та забезпечуючи нову зброю, але все це має більше оборонний характер. — Майже на цілій лінії фронту ворог розбудує свої укріплення та окопується. Альянські командування тепер вважає, що розбудова ворожих сил на фронті та загальна підготовка не поступила ще так далеко, щоб можна було сподіватися ворожого наступу в найближчих днях.

### 98 Літаків в Найбільшій Повітряній Битві в Кореї

Токіо, 21 червня. — Над місцем Сончон в Північній Кореї недалеко манджурського кордону відбулася вчора найбільша в теперішній війні повітряна битва, в якій взяло участь всіх 98 літаків. Розбудована Соведами в „протогваєнських базах“ в Манджурії ворожа авіація намагалась вчора вперше „змірятися“ на більшу скалу з американськими літаками, що вповні опановують повітряні простори над Кореєю. 36 совєтських турбо-літаків, тузін боєвих літаків, теж совєтського типу ІІ-2 та кілька літаків типу ЯК виступили до бою проти американських турболітаків, що їм цим разом випрадали свою абсолютну перевагу. В бою шість совєтських літаків було збитих і 5 пошкоджених. Командування альянської авіації подас, що в повітряних битвах впродовж останніх чотирьох днів десять ворожих літаків знищено а 14 пошкоджено, тоді як тільки один американський літак був збитий, один пошкоджений а один пропав.

### АМЕРИКАНСЬКІ ВТРАТИ В КОРЕЇ: 73,604

Вашингтон, 21 червня. — Департамент оборони проголосив вчора чергову лїсту американських втрат в Кореї, які по кінець минулого тижня вносили всіх 73,604 вбитих, пораниених і пропавших. Ці втрати за останній тиждень збільшилися на 3,287 вояків. Від початку війни до 15-го червня, отже за один рік без десятих днів, американці втратили в Кореї 10,833 вояків вбитими в акції, 50,690 пораниеними і 12,081 пропавшими. Деякі з пораниених вміжчасі померли, так що в дотеперішній корейській війні мають американці 12,202 смертних випадків.

### ПОНАД 1.000 ОСІБ РОЗСТРІЛЯНО ПУБЛІЧНО В ШАНХАЮ

Гонг Конг, 21 червня. — Комуністична преса офіційно повідомила про публічний розстріл в Шангаю дальньої 284 „ворогів народу“ і „контрреволюціонерів“, що збільшує проголошену вже раніше лїсту розстріляних до понад 1,000 осіб. Це число відноситься тільки до тих, про розстріл яких повідомлено офіційно впродовж останніх двох місяців. Останні масові розстріли відбулися трьома групами на очах великої товпи розагітованого „народу“, що перед розстрілом ще всіляко змушувало над своїми жертвами. Повідомлення про розстріли подані в пресі за підписом посади міста в імені військового контрольного комітету. При цьому заявляється, що розстріли відбулися „згідно з політикою уряду“ та що розстріляні „контрреволюціонери“ були „викликали гнів народних мас, бо принесли серйозну шкоду народним інтересам“.

### КІНЦЕВИЙ ВИСЛІД ВИБОРІВ У ФРАНЦІЇ

Париж, 21 червня. — Французький уряд проголосив вчора офіційно кінцевий вислід недільних виборів до Національної Асамблеї, в якому є ще деякі зміни в порівнянні з попередніми проголошеннями. Згідно з кінцевими і остаточними підсумками голосів, поодинокі партії здобули: де-голісти — 117 місць в Асамблеї; комуністи — 101, соціалісти — 104, радикали — 95, республіканці — 86, незалежні — 99. В додатку до цих шістьох головних груп, 23 депутати вибрано з французьких заморських послостей, а два місця ще мають бути заповнені вибором депутатів в Н. Каледонії та в Тагіті у червні. Загальна кількість членів Національної Асамблеї має вносити 627. З виборів найбільшою партією вийшло праве Об'єднання Французького Народу ген. де Голя, який заповів на завтра важливу пресову конференцію, правдоподібно для з'ясування його становища в справі нового уряду країни.

Table with subscription rates: PREPACHATA, SUBSCRIPTION RATES. Includes one year, six months, three months rates for US and foreign.

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

БАЛТІЙСЬКІ ДЕРЖАВИ І УКРАЇНА

Минулої суботи американські литовці, латвіші та естонці влаштували спільно в Карнегі Гол в Нью Йорку „Балтійський День“.

Як бачимо, на тому „Дні“ порушували справи першої ваги, які цікавлять не тільки литовців, латвішів чи естонців, але всі народи, підбиті Москвою.

Остання нагода на рятунок

Відомий американський публіцист Дейвід Лоренс вважає цей рік ще останньою нагодою на рятунок Азії, Європи і самої Америки.

Сьогодні Злучені Держави мають в Європі всі атути в своїх руках. Сильна перевага в атомовій зброї та у військовому потенціалі держить ще при Америці європейських союзників.

Щоб до такого розвитку не допустити, Лоренс рекомендує насамперед прийняти політичну лінію ген. МекАртура для Азії та поставити справу на вістрі меча в Європі.

УКК І УКРАЇНЬСЬКА ПОЛІТИКА

Від деякого часу в українській пресі зустрічається деякі критичні голоси на тему Українського Конгресового Комітету, його становища в поодиноких справах та його політичної акції.

Високі слова і присмірні кожному українському серцю. Проти них не можна мати жадних застерєжень. Але як йдеться про американських українців, яких репрезентує УКК, ця синтеза не буде повна.

сяги, яку вони зложили, приймаючи американське громадянство. Вони найчастіше з думкою про Україну та з бажання допомогти їй справді зрукою на серці присягають вірність Америці, американській Конституції та американському прапорівитам ідеалам.

Починаючи з літа 1947 року солдатам совєтської окупаційної армії в Німеччині суворо заборонені будь-які зв'язки, зустрічі й розмови з німецьким населенням.

Однак, совєтські офіцери й солдати в Німеччині бачать і розуміють, що навколо їх коїться. Вони бачать жахливу різницю між „совєтським раєм“ і західною європейським життям.

Завдання і цілі УКК. Це не точно. УККомітет не заступає інтереси України, а тільки їх оборона, вважаючи це рівночасно обороною інтересів Америки.

Ми свідомі цілої складності тої проблеми і такого її ставлення, не з погляду на її суть, але на спроможність прийняти її масою патріотичної нової імміграції, неосвотію цієї з такою ставленням справи.

Американські українці і синтеза українських вартостей. Це високі слова і присмірні кожному українському серцю. Проти них не можна мати жадних застерєжень.

Високі слова і присмірні кожному українському серцю. Проти них не можна мати жадних застерєжень. Але як йдеться про американських українців, яких репрезентує УКК, ця синтеза не буде повна.

Настрої совєтських вояків у Берліні

Починаючи з літа 1947 року солдатам совєтської окупаційної армії в Німеччині суворо заборонені будь-які зв'язки, зустрічі й розмови з німецьким населенням.

Однак, совєтські офіцери й солдати в Німеччині бачать і розуміють, що навколо їх коїться. Вони бачать жахливу різницю між „совєтським раєм“ і західною європейським життям.

Однак, совєтські офіцери й солдати в Німеччині бачать і розуміють, що навколо їх коїться. Вони бачать жахливу різницю між „совєтським раєм“ і західною європейським життям.

Однак, совєтські офіцери й солдати в Німеччині бачать і розуміють, що навколо їх коїться. Вони бачать жахливу різницю між „совєтським раєм“ і західною європейським життям.

Однак, совєтські офіцери й солдати в Німеччині бачать і розуміють, що навколо їх коїться. Вони бачать жахливу різницю між „совєтським раєм“ і західною європейським життям.

Однак, совєтські офіцери й солдати в Німеччині бачать і розуміють, що навколо їх коїться. Вони бачать жахливу різницю між „совєтським раєм“ і західною європейським життям.

Однак, совєтські офіцери й солдати в Німеччині бачать і розуміють, що навколо їх коїться. Вони бачать жахливу різницю між „совєтським раєм“ і західною європейським життям.

нічого від життя! Офіцери — так, їм добре, вони мають усе що треба, у них зовсім інше життя, і їм воно подобається!

І дійсно, різниця між простим солдатом і офіцером в соціалістичній країні така велика, що подібної їй сьогодні нема ніде в світі.

„Комунизм!“ — засміявся один офіцер з того ж корпусу. — „Це дуже гарне слово, і вчення теж зовсім добре. Але в дійсності зсього того не помітиш. Офіцери всі погубили. Вони взяли собі всі права й привілеї, а мала людина може тільки працювати.“

зентапта на еміграції: Державного Центру і УНРади та „коли б сталося навапки, наприклад УКК не визнавав репрезентанта останньої державної традиції України і його прав, тоді ми не тільки не мали б ніякого обов'язку визнавати ці установи і підтримувати їх, але навапки, наші вищі зобов'язання казали б нам протиставитися їм.“

Ці як і дальші твердження Штанового Автора знову неточні, бо зроблені на підставі неповної синтези вартостей. Насамперед — УКК, як американсько-українська інституція, не може визнавати або не визнавати будь-якої законної інституції, якою силою факту є для нього і Державний Центр та УНРада. Але він, наміреться, може їх підтримувати та давати їм те, що ми називаємо „моральною і матеріальною допомогою“.

Отже, як від неможливого визнання УККомітету будь-якої законної установи можна узалежнювати нашу громадську підтримку цьому Комітету, який — до речі — існував і захищав українські інтереси вже тоді, як УНРади ще взагалі не було, чи як Державний Центр не проявляв ніякої діяльності, бо не міг проявляти, як це було в часі минулої війни. До тої самої категорії належать і цілком нереальні „припущення“ д-ра Шлемкевича. Він пише: „Припустимо, що КУК або УКК самі проголосили себе найвищим репрезентантом інтересів України, або почали признавати і серед своїх і серед чужих як самозванці центри, тоді масою право і обов'язок не визнавати такої установи і поборювати її, як руйніника українського закону і розсадника отаманії й анархії“. Це припущення, неправильне в своєму заложенні, вишло абсурдальне в своїх висновках. Як же УККомітет, як репрезентація певної групи американських громадян, міг би проголосити себе „найвищим репрезентантом інтересів України“? Це неможливе по своїй суті і тому вже видивлення самого тільки такого припущення можна б вважати сугеруванням нереального, щоб нім теж сугерувати відповідне практичне поступування, яке не має жадного реального виправдання.

Виходячи з такого становища, не буде важко вияснити собі і роллю УККомітету у внутрішній українській політиці. Д-р Шлемкевич видвигає твердження, що наші „зобов'язання“ супроти УКК не сміють суперечити нашим зобов'язанням супроти України й її державності, і супроти її репре-

РЕЗИГНАЦІЯ ПАНА КОРАБИ

Іван Керницький. (Оповідання)

В цій справі не могло бути двох різних думок тільки одна: пан солтис Міколай Кораба і новий управитель школи, Роман Гніздович, заїлись, як то кажуть, на смерть! Цей історичний вже сьогодні конфлікт, як і всі конфлікти широкого масштабу, зав'язався за дурницю: за ключ до шкільної дровитни. Однак не слід забувати, що в цих руках ключ від дров, до того, подекуди, належать і самі дрова. А власне, пан солтис Кораба, що звик був досі господарити шкільним добром, як громадським, а громадським — як своїм власним, — мая великий хрп на чотири сая бучини, призначені громадою для школи. Пан солтис, людина з ви-

шкільної дровитни, — мають ще до нього якийсь окреслене бажання? У відповідь члени „Комісії Трьох“ один по одному урядово висякались на долівки, а пан солтис Міколай Кораба каже: — Пане керівник, проше нам порозмікати кляси, бо ми прийшли на контроль! — О, о! — підкріпили одностійно виснення пана солтиса панове радні: Розуміється — новий управитель не може зразу второпати в чому справа. — На який контроль! — питає. — То вже сст наша річ, — відповідає пан солтис. — Ми мусимо знати, що тут, гремяло, робиться й огулі, як у школі господарка йде, тому хочемо звітнувати обі кляси. Новий управитель, річ ясна, далі нічого не розуміє, але здвигає раменами і каже: — Про мене, каже, візантируйте, тільки поспішайте, бо мені ніколи. Я, каже, за годину мушу бути в місті на конференції. І тиче в руку панові солтисові ключ до першої кляси, а сам біжить допшти сніданок.

Члени „Комісії Трьох“ з місця приступають до виконуваних своїх обов'язків. Зазирають члени Комісії та кукають в уключину, щупають клямку, термось завісами, поважають на червах поїд лавки, заглядають теж, про цій нагоді, і під катедру та вигортають повинні пригорцами весь поїд із грукотом. Ставлять під знак запитання віродостійність та наукову витриманість геолоцентричної системи, пробуючи, чи дерев'яний гльбус крутиться доволка осі. В тому ж часі новий управитель, вже одягнений в подорожню бунду, позичену в о. декана, і взагалі, приоспоблений до дальшої дороги, стоїть в снігах, мов на жузлях і горить від нетерплячки, — коли те все скінчиться. Врешті терпєть йому врявється, він впадає до кляси і каже: — Панове, ану, виходьте з кляси, до дічної мами, бо я займаю школу і йду! Пан солтис, зовсім не квалячись, висуває на денне світло розкудочену голову, удековану павучинням, як „Дом Людови“ прапорами в свято 3-го травня, та й каже: — Легальні, легальні, пане

(Закінчення на стор. 3)

(Продовження буде)

# ЧИ ДОСТАТНЬО МИ ВІДДАНИ НАШІ ІДЕЇ І СЬОГОДНІ?

ДО ЗЕМЛЯКІВ З ГЕРФИ — ТАВОРУ ОДВЕРТОГО І РІШУЧОГО СПРОТИВУ СОВЕТСЬКИМ РЕПАТРИЯНТАМ

Дорогі друзі!

Скоро йде час і забувається все пережите. Але ще сьогодні стоять перед очима події 1945-46 року, наче то було вчора.

Травень-червень 1945 року. Капітуляція Німеччини. Тюрінгія, яку американці передали Совтам.

Друзі! Чи пригадуєте Ви, як валки наших людей з рештками свого майна тяглися на Захід — під захист західних демократій? Ви пригадуєте, дорогі друзі, як тоді нас переконували, що за ялтинською угодою всі колишні советські громадяни повинні повернутися на батьківщину? Чи пригадуєте тих наших людей, тих українців-остарбайтерів, що потрапили на советські авта і з піснями та плакатами йшли „до дому”. В очах багатьох були сльози, бо прості невідомі люди з власного досвіду знали, що йдуть не до батька, а до ката.

А пригадуєте, як група підсоветських людей рішуче відмовилася повертатися? Пригадуєте Герсфельдський Комітет і український прапор на цеголіні? Пригадуєте, як люди казали: „Не біється ялтинської угоди, ми політичні емігранти, Західний Світ не видасть нас!”

Хто з нас забуває, як нас перевозили під військовим конвоем у табір Герфу, в лісі, 6 кілометрів від советського кордону.

Нас, 250 людей з жінками і дітьми, оселили у півзруйнованих бараках і військова охорона не дозволяла виходити з табору. Ми були з різних земель, з різних партій, з різних еміграцій. Але ми були міцно зв'язані спільною долею і бажанням кричати на весь світ: „Ми не хочемо вертатися!”

Ми жили дружно і творчо. Ми зразу ж привели до ладу бараки, організували школу, церкву, клуб, хор.

Скоро нашу твердість і завзятість поставили на іспит: до нашого табору приїхала советсько-американська комісія. І ми, українці, що походили з-під Советської України, вирішили не ховатися перед тією комісією. Ми вирішили одверто сказати їм і чому ми — колишні советські громадяни не хочемо повертатися. Ми згадали Крути і Базар. Вирішили — загинемо, але скажемо, що не вертаємося.

Пригадуєте, друзі, того советського полковника Лобанова? Пригадуєте, як він червоною і клівав очима, коли перед комісією проходили сині вдови з дітьми, старі й малі? Пригадуєте, як ми розповідали про концтабори, арешти, про розкуркулювання. Ми казали: „Ми не ваші, і ви не наш! Ваш батько наш кат, але, Бог дасть, прийде час і на нього. Умеремо тут, але до дому не поїдемо.”

Так, це був героїчний іспит. Люди поставили на карту життя своє і своїх дітей за честь Батьківщини. Люди не ховалися за спину, не казали, що вони походять з інших земель.

В історію політичної еміграції була записана нова сторінка: вперше американськими чинниками офіційно було відзначено, що серед ДП є колишні піддані советські громадяни, які не хотять повертатися.

Американець потиснув нашою командантові руку і сказав: „Окей!” Советський представник більше у нас бік не дивився.

Були ще важкі хвилини, ще спроби Советів викрасти, бо дати поодиноким людям. Але були й світлі моменти в нашому житті.

Пригадуєте спільний обід на Свято Покрови, коли навколо стояв ліс уже в золотому уборі? Пригадуєте, з якою чудовою зіркою колядував хор по кімнатах табору на Різду 1946 року? А наші урочисті Служби Божі, наші духовні концерти!

Пригадуєте наше спільне життя з його світлом і тінями? Ми раділи розвитку українського життя в Західній Німеччині. Ми передплачували часописи, купували нові книжки. Працювала наша школа, різні курси. В 1946 році ми на 100% заплатили національну вкладку до Центрального Представництва Української Еміграції в Німеччині. Ми завжди були жертвенні — ми збирали і для хворих, і для студентів.

Ми гідно вшанували пам'ять наших померлих і на цвинтарі в Герсфельді залишилися великий пам'ятник українця, що знайшли там останній спокій.

Тепер ми роз'їхалися по всьому світу: наші люди з Герфи є і в Америці, і в Канаді, і в Бельгії, і в Бразилії, Австралії, Аргентині, Венесуелі... Багато уже добре влаштувалися, придбали будинки, авта. Це добре, бо це свідчить про нашу життєздатність і спритність.

Але чи достатньо у нас залишилося святого почуття жертвенності і прагнення допомогти нашій Батьківщині? Ми часом проявляли героїзм і самопошвату в 1945 році, а чи достатньо ми віддали наші ідеї сьогодні? Чи гідно і ділом ми продовжуємо і плануємо героїзм і кров наших героїв чаші визвольних змагань?

Ми зуміли непохитно стояти в 1945 році під жовто-блакитним прапором перед лицем розлюченого ворога, годі ж тепер нам черствити та обмежувати свої інтереси придбанням авта та будинків. Будьмо добрими громадянами тих країн, що гостинно нас прийняли, але не забуваймо, як тепер страждають наші рідні та близькі. Не забуваймо тих, що тепер на Рідній Україні, ризикуючи життям, борються за визволення. Нехай же матеріальні блага не напугують над нашими душами, нехай наші голови і серця будуть звернені на Україну.

Що ж ми повинні робити? А те, що робили, як усі жили разом у Герфі, перед лицем небезпеки з боку советських людей. Хоч ми і стасмо громадянами різних країн світу, та ніхто нам не забороняє бути відданими українській ідеї, українській церкві, українській культурі. Ми повинні підтримувати найвищу репрезента-

# УКК і українська політика

(Закінчення зі сторони 2)

Під тим самим кутом і з такої самої точки зору можна б легко опрокинути і всі інші твердження д-ра Шлемкевича, бо всі вони виходять з того самого неповного заложення, яке може бути сакраментальне для всіх чисто українських угруповань, але яке не може зобов'язувати офіційні репрезентації американських чи канадських українців, теж з погляду на можливості і успіх їхньої праці для добра України. Але замість заперечувати далші твердження д-ра Шлемкевича, буде краще ще бодріше коротко з'ясувати справжній характер УККомітету, якого аж ніяк не можна оцінювати на підставі будь-якого українського „партійного ключа” чи тільки з чисто української точки погляду.

Український Конгресовий Комітет, як центральна політична репрезентація американських громадян українського походження, є по своїй суті американською інституцією. Складаючою частиною великої мозаїки американських демократичних установ, що постає собі за окрему мету оборонити важливі теж і для Америки справи українського визволення, здобувати для них американський загал і разом з ним впливати на уряд країни, щоб він відповідно скеровував свою закордонну політику. Звичайно, з того ще не виходить, що УКК та його поодинокі члени і складові громадські групи не мають свого погляду і на внутрішні українські справи. Але це в жадному разі не є рішальне. Власне таке становище УКК дозволяє йому оборонити українські інтереси без будь-яких партійних окулярів чи пересудів. Члени У. К. К., особисто й групово незайняті в міністерських портфелях, ані в жадних інших, кажучи трішляво, „посадах” чи „почестях”, зв'язаних з „найвищим представництвом”, а тільки виключно в самому успіху українських визвольних змагань. Тому теж У. К. Комітет має повне моральне право вимагати у своїй праці лояльності і повної піддержки з боку всіх американських українців та їх груп і інституцій, без огляду на їхнє відношення до УНРади та державного Центру, і він їх у великій більшості має.

Відношення УКК до УНРади. УККомітетові найчастіше робиться з українського боку задоволення. Його державний Центр на вигнанні — Українську Національну Раду, Уряд Українську Запільну Боротьбу. В якій би країні ми не жили, ми повинні сднатися коло українських громад та обраних представництв і брати в них активну участь, почувати, що то наші, українські представництва і добиватися, щоб вони були гідні нас.

Через те, що багато чесних українців відходить від громадської праці, часто комітети опиняються в руках невідомих людей. Добиваймося ж щоб наші репрезентації всюди, де б ми не жили, були дійсно гідні українського народу, не відходять від громади. Будьмо дисциплінованими у виплатах національних датків, щоб наші вкладки не пішли марно.

Підтримуємо нашу церкву, дбаймо за релігійне виховання нашої молоді. Підтримуємо нашу культуру, нашу науку, наших артистів.

Дбаймо за українську пресу: передплачуємо українські часописи, купуємо українські книжки.

Не забуваймо, що тільки у вільних краях світу, тільки поза залізною завісою можливої розвиток української культури, задумуваної тепер на батьківщині.

Не губимо один одного, будьмо, як одна родина. Пишімо один до одного, обмінюймося думками, помагаймо один одному в біді.

Дорогі друзі з Герфи! Дорогі земляки! Я вірю, що ми не розгубимося в широкому світі, а станемо гідними членами українського вільного суспільства світу. Ми будемо непохитні, як нас замкнули в залісненій ущелині Герфи, будьмо ж непохитними і відданими українці до смерті. З глибокою тошанкою, вірою і надією на всіх.

Семен Чалішев  
Колішній Комендант Бараку ч. 1 у Герфі.

киди, що він не співмірно піддержує одну чи другу українську політичну групу в Європі. Але ці закиди повинні бути скеровані насамперед на адресу цих груп, що досі не потрапили об'єднатися, нмво виразних бажань в цьому напрямку українського загалу, нмво активної праці під тим кутом теж УККомітету, разом з об'єднаними в ПАУККонференції крайовими репрезентаціями українців інших американських країн та нмво наявних вимог добра української справи. Власне в ім'я першого і основного обов'язку в синтезі д-ра Шлемкевича, обов'язку супроти України, та з угляду на свої зобов'язань, як репрезентації певної частини американських громадян, УКК не може розгублюватися в запропонованій д-ром Шлемкевичем далшій синтезі українських зобов'язань. УККомітетові закладається, що він в останньому „возв'язу” з представником УГВР, але раніше він „возв'язу” до Вашингтону так само з представниками УНРади та поведеться з кожним іншим, хто тільки може причинитися до актуалізації української визвольної проблеми в американських урядових колах та в американській суспільності. Це належить до обов'язків і цілей УККомітету.

Ясно, що ці поїздки до Вашингтону допомогли б українській справі багато більше, як би не було роздору між українцями в Європі. Але за це УКК, як американська установа, не відповідає. Це вже діло тих, які вважають себе „репрезентантами краю”.

Як відношення УКК до У. Н. Ради? Це окрема проблема і до неї ми в свій час повернемо. На цьому місці хочемо тільки пригадати останні резолюції УКК і ПАУК, які недозначно заявляють, що УНРада вони вважають „центральним українським представництвом” на міжнародному терені та найважливішим об'єднанням українських сил на еміграції. Але сам УКК діє як цілком незалежна іституція.

## Досвід виправдане поступовання.

Немає потреби доказувати, що таке узаємлення американсько-українського представництва від українських внутрішньо-партійних комплікацій в минулому, тепершньому і майбутньому є найбільш корисним для української справи. Голос д-ра Шлемкевича з підкресленням значення УНРади та спроба скерувати туди окрему увагу УКК не є одиноким. Подібні голоси навіть в останньому залунали теж з підкресленням інших факторів у внутрішньо-політичному українському житті. Не треба бути аж пророком для передбачення, що в тій самій хвилині, якщоб УКК відступив на один крок від свого — підкреслюємо — принципу, він опинився б в партійно-українській метушні та в положенні, в якому вся або більшість енергії та можливостей пішла б на партійні протирічності, коштом загально-українських інтересів та їх оборони. Структура і принципи УККомітету вможливають бо кожному американо-українському угрупованню, без огляду на його — скажемо — симпатії, включитися в спільну акцію УКК, в найменшому не резигнувати зі своїх спеціальних поглядів. І в цьому чергова велика цінність цієї репрезентації, її сила і значення. Як в Америці побіч зоряного прапору може вільно майорити кожний інший національний прапор, так і в УКК під тим самим зоряним і українським жовтоблакитним прапором може для їх спільного добра існувати працотави кожний американський українець, без огля-

# ПРОГОЛОШЕННЯ

Маніфестаційних Зборів вшанування пам'яті Симона ПЕТЛЮРИ, Голови Української Соборної Держави та Головного Отамана Військ Української Народної Республіки, що були скликані, дня 3 червня 1951 року, Громадським Комітетом Українських Організацій Метрополії Нью Йорку в 25-ту річницю трагічної смерті.

Двадцять п'ять років тому трагічно загинув СИМОН ПЕТЛЮРА, Голова Української Соборної Держави та Головної Отамана Військ Української Народної Республіки від куль бо льшевицько-московського агента.

Москва не могла стерпіти, що Український Народ, голосами своїх представників, виявив волю до самостійного життя у своїй Суверенній Соборній Українській Державі і створив Самостійну Українську Народну Республіку та що акти суверенності її соборності Українського Народу були проголошені на всіх українських землях.

Большевицька Москва напала на Україну, яка в нерівній боротьбі, без зрозуміння й підтримки зовнішнього світу, не могла встояти проти переважаючого ворога і сталося так, що московсько-большевицькі війська окупували українські землі.

Самостійна Демократична Українська Держава була переможена, але неупокорена і СИМОН ПЕТЛЮРА остав на чолі визвольної боротьби, а після його трагічної смерті став символом українських визвольних змагань за Самостійну Соборну Державу Українського Народу.

Відтоді більш як 30 років, провадить Український Народ завзяту боротьбу за визволення України, за демократичні права і вільності, за суверенність та проти чужої окупації. Визвольна боротьба провадиться безупинно як на українських землях, так і поза ними.

Відтоді більш як 30 років, провадить Український Народ завзяту боротьбу за визволення України, за демократичні права і вільності, за суверенність та проти чужої окупації. Визвольна боротьба провадиться безупинно як на українських землях, так і поза ними.

Відтоді більш як 30 років, провадить Український Народ завзяту боротьбу за визволення України, за демократичні права і вільності, за суверенність та проти чужої окупації. Визвольна боротьба провадиться безупинно як на українських землях, так і поза ними.

Відтоді більш як 30 років, провадить Український Народ завзяту боротьбу за визволення України, за демократичні права і вільності, за суверенність та проти чужої окупації. Визвольна боротьба провадиться безупинно як на українських землях, так і поза ними.

Відтоді більш як 30 років, провадить Український Народ завзяту боротьбу за визволення України, за демократичні права і вільності, за суверенність та проти чужої окупації. Визвольна боротьба провадиться безупинно як на українських землях, так і поза ними.

ми, і вона зажадала від українського народу мільйонів жертви людського життя і немовольні жертви матеріальні. Зібрані на маніфестаційних зборах склали голови перед усіми жертвами визвольної боротьби, зокрема перед героями Армії Української Народної Республіки, Української Повстанчої Армії та Української Головної Визвольної Ради, які на українських землях продовжували й продовжують по нині збройну боротьбу проти окупанта.

Зібрані на маніфестаційних зборах склали голови перед усіми жертвами визвольної боротьби, зокрема перед героями Армії Української Народної Республіки, Української Повстанчої Армії та Української Головної Визвольної Ради, які на українських землях продовжували й продовжують по нині збройну боротьбу проти окупанта.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, поробити всі заходи для широкої концентрації національних сил з метою посилення дальшої визвольної боротьби.

Зокрема ж звертається до Української Національної Ради, як представниці традиційної тягlosti Української Державної й Соборної Суверенності, пороб

П РА Ц Я

ПОТРІБНО ПОРТЕРІВ
вечірня праця в офісових будинках, стала праця, добра платня.
ACE CLEANING CO.
307 — 5th Ave (near 31st St).
NEW YORK, N. Y.

ПОТРІБНО ЖІНОК
чистити офіси. Вечірня праця, стала, добра платня.
ACE CLEANING CO.
307 — 5th Ave (near 31st St).
NEW YORK, N. Y.

Р О З Ш У К И

Пошуку рідних і знайомих з села
Чарніське, пов. Сянок, а головно
брата ДМИТРА ВОЗНЯК з того ж
села. Шукає Анна Возняк, замужна
Саган. Прошу писати на адресу:
GREGOR SAGAN
325 Ave. E., Bayonne, N. J.

Професійні оголошення

Dr. S. CHERNOFF
223 — 2nd Ave. (Cor. 14th St.) N.Y.C.
Tel. GRamercy 7-7697
Острії в довічності недуги чоловіків
і жінок. Шкірни, X-Ray. Родути
жиди лікуємо без операції. Переводимо
аналізи крові для подружжя
дозволя. — Офісний години: Щодня
від 10 ранно до 6:45 вечорі.
В неділі від 11 до 1. Попол.
Екзаменація \$8.00.

Д-р М. МАЙЗЕЛ
лікує гострі і застарілі недуги мужч-
чин і жінок, шкірни, загальне ослаб-
лення, нирки і міхури, ревматизм,
переводить аналізи крові в сечі.
Провірка \$3.00.

107 E. 17th St., NEW YORK CITY
коло 4-тої Евеної і Юніон Сквер.
Години: Щодня 10—1 сповідуючі і
4—7. В неділі заочно.



PROC BEAUTY SALON -
166 Second Ave., N. Y. C.
AL. 4-8675 Near 11th Street

НАЙЛУЧШУ
Українську або американ-
ську машинку до писання
Найкраще, і найдешев-
ше зараз можете набути в
СУРМІ.
Пішіть по
інформації.
SURMA
11 East, 7th St.
New York 3,
N. Y.

Н Ю А Р К,
Е Л И З А Б Е Т
І О К О Л И Ц І !
Замовляйте на зиму
ВУГІЛЛЯ
ТЕПЕР
ЩАДІТЬ ГРОШІ!
Клічте
SHUMEYKO FUEL CO.
UNIONVILLE 2-5244 UN. 2-8036

ТЕПЕР ПОРА
ЗАПІСОДАТИ НА КУРСІ
САМОХОДОВИХ МЕХАНІКІВ
І КУРСІ ЕДЖІ.
GR. 7-8951
КУРСИ МЕХАНІКИ
КУРСИ ЕДЖІ АВТАМІ
Постарайтеся для Вас про агамін
Лайвсенсу. Наші учні дістають
дипломи. Помігати в одержанні
праці. Інструкції в українській
і англійській мовах. КУРСИ
ДЕННИ, ВЕЧІРНІ І НЕДІЛЬНІ
Інструктори фахівці. Зад. в 1916.
L. TUCHNIEWICZ, директор
Metropolitan Auto School
155 — 2nd Ave., близько 10th St.
NEW YORK CITY

ПРОФ. Д-Р МИКОЛА ПОЛЕВСЬКИЙ
ЛЕКЦІЇ НА ФОРТЕПІАНО
В ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКОМУ КЛУБІ
(149 Second Ave., New York 3)
Запис та інформація в Клубі по середах від 6 до 7:30 год.
вечорі або щодня через телефон: TRafalgar 3-9487.

ПРИ ЗМІНІ МІСЖАННЯ В НЬО ЙОРКУ
АБО ПЕРЕСЕЛЕННІ ДО СТЕЙТІВ:
NEW YORK — PENNSYLVANIA
NEW JERSEY — CONNECTICUT
КЛІЧТЕ УКРАЇНСЬКЕ
ПЕРЕВОЗОВЕ БЮРО
В. Е. ВОГАЧЕВСЬКОГО
208 EAST 6th STREET, NEW YORK 3, N. Y. — TEL. OR. 3-2484

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

КЛІВЛЕНД, Огайо
Юлізеї Т-ва ім. І. Франка, 334 від.
УНСОЮзу
25-літнє існування Т-ва ім. І.
Франка, 334 відділу УНСОЮзу, від-
значено ювілейною імпрезою, яка
відбулася 27 травня в У. Н. Домі
при участі членів та гостей, а зо-
крема головних урядників УНСОЮ-
зу: заст. предсидки Геневефи Бе-
ско-Жеребик і гол. урядника Дмит-
ра Шмагала. З головної канцеля-
рії прибув д-р Л. Мишуга і зложив
привіт від Головної Екзекутив-
ки, а теж виголосив святочну про-
мову на тему Ідейних завдань УН-
Союзу, так тісно зв'язаних з тимі
ідеями, які головно Іван Франко.
Ще згадав, що Франко виявив
також велику любов і до тих неща-
слих, що мусили покидати рідну зе-
млю з нужди, заповідаючи понад
50 років тому, яку велику волю
це колись зробить політичну прислу-
гу українському народові. Гол. м-
стопредсидки, Г. З. Жеребик,
звернулася англійською мовою до
молоді, вказуючи на матеріальні та
моральні користі з членства в УН-
Союзі, а також на видання Союзу
про Україну в англійській мові,
Юкреїн Віклі в т. п. Гол. радник,
Д. Шмагала, складуючи привіт та
пожання, говорив про політичну
та матеріальну допомогу, яку дає
членство УНСОЮзу, коли приходиться
боронити українську справу, як
виступаючи в якості члена ЗУАД-
Комітет. На його виносення переви-
дено збірку на політичну акцію У-
ККомітету. Предсидки 334 відділу,
М. Задерецький, отримавши свято,
згадав за добру працю, яку вело
Т-во ім. І. Франка впродовж свого
існування. Довгий звіт з діяльнос-
ті членства і фінансів торішнього
кварталу склав фін. секретар С. Морозович.
Перших 10 членів до товариства зо-
рганізували М. Задерецький і В. Ре-
пузницький. Між першими урядни-
ками відділу були М. Задерецький,
предсидки, М. Дмитрив, фін. сек-
ретар М. Гоман, касир, фін. секр.
М. Бонтак. На народні цілі
ціло Т-во \$715, а запомогло хви-
рним виплатило на суму \$4,833, а
з каси УНСОЮзу \$1,875. Відділ
складається тепер з 220 дорослих
членів і 160 дітей. Головою є М.
Задерецький, фін. секр. і касир —
С. Морозович, рек. секр. І. Жук.

Привіт з дарунками склали п.
Голубець від 112 відділу, п. Пуз
від 296 відділу з Акрон і п. Сте-
панек з 336 відділу.
На самим початку хор укр. прав-
ославної церкви під проводом п.
Володимир Лаха відспівав низку
милосердних українських пісень. З
літнього програмного виступили та-
нцюристи під проводом п-ні Острів-
ної, які відтанцювали цілий ряд
різних танків. Це був виступ моло-
дечких учнів балетної школи. По-
няли танки п. Терентюк. Це була
свого роду новітність. При кінці
виступили маленькі учні школи Ара-
менка під проводом п-ні Бочечко
і танцювали так задоволено, що на
салі аж гриміло від оплесків.

Свято закінчено відспіванням
„Ще не вмерла! Предсидки ще
спростував помилку, яка „вкралась“
в ювілейну програму, де критику-
ється „Орден“, а не УНСОЮзу. Збір-
ку на УККомітет перевели пп. Те-
рентюк і Левчицька та п-ні Задере-
цька і Пашковська. Пожертви
складає: по \$5: І. Пашковський, М.
Колодій, Д. Шмагала; по \$3: Т.
Купчин; по \$2: Л. М. Ванас, П.
Модний, С. Морозович, В. Пуз, М.
Задерецький; по \$1: М. Шупак, М.
Матвішин, Г. Жеребик, І. Папула,
В. Чопко, Г. Оленчук, І. Іваске-
вич, М. Шинкі, І. Кухта, М. Федор-
чак, В. Репузницький, Г. Кални-
цький, Г. Демкович, Г. Завинський,
П. Гресів, М. Куч, І. Панає, М.
Габрієвський, М. Писляк, О.
Бойчук, М. Левчицький, М. Ждан,
І. Клим, Т. Мейсон, М. Мазник, І.
Куря (мол.), А. Кузик, Розалія
Пана, Н. Стаєв, І. Лазірко, І. Ма-
дас, М. Мовчко, Р. Павлишин. Раз-
ом з дрібними датками \$74.60.

Т Р Е Н Т О Н, Н. Дж.
Драматичний гурток
З ініціати відділу ОДУМ в
Трентоні засновано тут драматич-
ний гурток, який 20 травня ц. р. в
залі православної парафії дав пер-
шу виставу „Дай серцю волю, за-
веде в неволю“ — М. Кропивниць-
кого. Керув драматичним гуртком
п. О. Кириченко, а йому допомагає
у режисурі п. М. Понеділок, б. ар-
тист драматичної студії Я. Гринка.
На підготовку цієї вистави скла-
дено багато організаційних і твор-
чих зусиль, щоб з аматорів, молодих
хлопців і дівчат одсигнути помітно-
го, як на перший раз, успіху. Гля-
дачі сприйняли виставу з великим
задоволенням. Особливо виділились
гарною грою М. Понеділок в ком-
п'юній ролі парубка Івана і О. Кирі-
ченко у ролі Микити.

Постать Івана (М. Понеділок)
виявлена не тільки безжурно в своїй
недолі дотепного жартівника, але
і як людину високих моральних ці-
нностей, в якій під латаною свито-
ною б'ється щире серце, що боліє
не так власним, як чужим горем і
саможертвенно допомагає в неща-
сті інших. Також постать Микити
(О. Кириченко) розкрита в усьій
повноті його свавільного, лихого ха-
рактеру. Зокрема переколиво від-
творені глибоко-психологічні, зво-

ЗАКЛИК
ДО УКРАЇНСЬКОГО
ГРОМАДЯНСТВА

Наша Рідна Земля, наша рідня,
наші брати по крові перебувають
сьогодні під владою жорстокої мос-
ковської сваволі.
Та сваволя і злиденне, стероризо-
ване життя загрожують сьогодні
всім демократичним країнам, бо
мільйони людей по цей бік ще не
знають і не можуть уявити яким є
життя за залізною заслоною.
В той же час пропаганда Москви і її
набійки в патіоколонію, користу-
ючись демократичними свободами,
активно діє на заході, готуючи
удар в спину своїй батьківщині.
Ми не маємо права мовчати, ми
повинні заговорити голосно перед
англомовами читачами і співбесід-
никами про те невільництво, яке ба-
чили на власні очі й перенесли на
власному горбі в царстві Ста-
ліна.
В кінці місяці організовано ан-
гломовне в-во „Фрі Ворлд Пабліш-
інг Ко.“ в Торонто, що поставило
перед собою завдання: розповсю-
дити англомовами читачів нашу украї-
нську правду; викрити перед ними
фальш московської пропаганди; о-
стеретти людей заходу перед ко-
муністичною небезпечкою.
Наші видання йтимуць з редак-
ційною допомогою відомого радио-
коментатора СВС і редактора за-
кордонних справ „Сатердей Найт“
— Вілсона Вудсайда.
Ця важлива акція, особливо на
початку, потребує активної підтри-
мки української громадськості.
Наші видання першого плану:
1. „Moscow's Draft for World Domination“ — брошура, ориєнт. 84
стор., ціна 50 ц. Ужє в продажі.
2. „Вон оф дїз 15 Мільїон“ — кни-
жка, ориєнт. 250 стор., виходить з
друку в жовтні ц. р., ціна 2 дол.
Дальші видання в підготовці.
Не маючи допомогочих фондів
ні від кого, ми ставимо перед собою
завдання — видати наступне ви-
дання коштом попереднього.
Допоможіть нам, — переділати
кілька примірників нашого першо-
го (а при бажанні і другого) ви-
дання і передайте їх своїм знайо-
мим — англомовами читачам, як-
що Ви вважаєте нашу роботу до-
цільною.
Допоможіть нам промити моск-
овську фальшиву пропаганду!
Виконайте моральний обов'язок
перед нашими братами за залізною
заслоною!
Відповідальний за в-во — М.
Праходько.
Замовляння шліть з відповідною
оплатою на адресу:
Free World Publishing Co.,
Box 462, Term. A, Bay Front
Street, TORONTO, CANADA

„ЗА ТРУДОВУ ДОБЛЕСТЬ“

Указом президії верховного
совету СССР „за одержання
високих урожайів в 1950 р.“ ор-
дєнами та медалями нагоро-
дєно групу передовиків сіль-
ського господарства Львівсь-
кої та Тернопільської обла-
стей. Ордені Ленїна отримало
двоє людей, орден „Трудової
червоного прапора“ — 20 лю-
дей, медалі „за трудову до-
блесть“ — 103 та „за трудову
відзнаку“ — 173. Щоб краще
старалися у колгоспах...

„БОНОВІ ЗАСЛУГИ“

М. С. Грєчуха в ролі голови
президії верховного совету УС-
СР дня 5. 5. в Києві вручив
ордені червоної зірки та ме-
далі „за бойові заслуги“ ще
одній групі НКВД-їстів та
МДБ-їстів. Грєчуха нагоро-
дєних поздоровив і побажав
„нових успіхів у роботі“.
Це гарна робота, коли за неї
дають медалі „за бойові заслу-
ги“.

ДОБРА НОВИНА ДЛЯ УКРАЇНЦІВ!
Одинке і правдиве
КАГОР ВИНО
Таке популярне на Україні, що тепер виробляється
і можна його дістати в Америці.
Фляшка — \$1.47, 1/2 галона — \$3.00 і галон — \$5.85
Якщо не можете його купити в місцї напїтків у Вашій
дїлянці, кличте: CHELSEA 2-1683.
LUCIEN ARDIN INC. • ЗАСНОВАНО 1892
NEW YORK 11, N. Y.

NEW YORK and NEW JERSEY
АСЕКУРАЦІЯ
Домів, склепів і убрання від огня; біжутерії, кожухів
(furs), фотографічних апаратів та убрання від крадіжкі;
вікон в склепах від розбиття як також від всяких ви-
падків в склепах і на хідниках перед склепами; автомо-
білів від огня, випадків та крадіжкі. Також асекуруємо
від всяких нещасних випадків та хворіб.
Ласкаві зголошення в справі всякого роду асекурації
та продажі і купна домів, приймаємо в нотаріальнім
Бюрі Стефана Ковбаснюка.
ANTHONY SHUMEYKO
Insurance Broker
277 E. 10th Street (коло Евнї А) New York 3, N. Y.

ШИФКАРТИ
ПРОДАЄМО НА ВСІ КОРАБЛІ.
ГРОШІ посилаємо до всіх країв і виплачуємо на остан-
ній почті.
АФІДЕВИТИ, петиції та інші потрібні документи на спро-
вадження крєвних і знайомих до Америки зі скі-
талцїни та інших країв.
ПРОДАЄМО домї та всякого роду бізнесу.
У всіх справах звертайтеся до вісного
НОТАРІАЛЬНОГО БЮРА.
S. KOWBASNIUK
277 EAST 10th ST., (Near Ave. A.) NEW YORK 3, N. Y.

TARZAN'S STAFF LODGED ACROSS
THE OPENING. CLINGING TO IT, HIS
POWERFUL LEGS GRIPPING HIS
UNSEEN ANCHOR, HE DREW HIM
OUT OF THE HOLE.
INSTANTLY HE GRASPED
THE MUD-COVERED FIGURE
BY THE THROAT, HOARSELY IT
GASPED, "GREAT SCOTT-TARZAN!"
Тарзанова палиця лежала по-
перек отвору. Спіраючись на
неї, він з усією силою схопив,
мов у кліщі, своїми ногами
напасника і витягнув його з
діри.
Зразу ж ухопив він вкриту
бологом постать за горло. Заді-
хаючись, постать прохрипіла:
„Ова — Тарзан!“
Тарзан, глузливо і не без у-
тіхи посміхаючись, дивився як
замурзаний й заліпаний постать
Тоара, доктора Франклїна та
Дорїс вилазили з діри.
Наказавши їм усім їти мовч-
ки, Тарзан повів своїх друзів
стежкою услїд за Уланом і
Яною.

ДО ВСІХ „УКРАЇНСЬКИХ
УЧИТЕЛЬСЬКИХ ГРОМАД“
У ЗДА!

У зв'язку із плануванням
праці на шкільному секторі та
підготуванням Загального З'ї-
зду Українських Учительських
Громад, просимо подати корот-
кі інформації про свої організа-
ції та дотеперішню працю, як
теж свої погляди відносно цен-
тралізації дальшої праці.
Адресувати голові Учитель-
ської Громади в Нью Йорку:
Д-р В. Калїна, 747 Е 9-та стр.,
Нїй Йорк 9, Н. Й.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

Дня 19. червня 1951 р. помер
у 65-ому році життя
СТЕФАН ЗАБЛОЦЬКИЙ,
член Тов. Зап. Сїч, від. 325 в
Брукліні, Н. Й.

Покійний роджений в Мостах
Великих, пов. Жовтва, Полісся,
у смутку дружини Лілію, сина
Франка і дочку Геневефу.
Похорон відбудеться в суботу,
в 9-їй год. рано з похоронного за-
ведення до церкви св. Духа, а
відтак на кладовище св. Івана.
— В. П. II!

Дня 8. червня 1951 р. помер у
81. р. життя член Бр. св. Василія
Вел., від. 87 У. Н. Союзу в Лан-
кестер, Н. Й.,
СЕМЕН МАКСИМІК.
До Союзу вступив у 1898 р., а
до Америки прибув 1894 р. По-
кійний родився в селі Кулашине,
пов. Сянк, Зах. Україна. Поді-
ляв у смутку жінку Анну, 8 сина-
ків і 3 дочки, 14 внуків і 5 прав-
нуків. Був основником від. 87 У.
Н. Союзу в Ланкестер в 1905 р. і
був теж першим його секретарем.
Похорон відбувся 12-го червня
при участі родичів, членів Бр. і
знайомих з укр. катол. церкви св.
Василія Вл. на цвинтарі St. Mary's.
— В. П. II!

Дня 10. червня 1951 р. помер по
довгій недужі у 61. році життя
ІВАН СТЕК,
член Тов. Запорозька Сїч, від. 155
У. Н. Союзу в Перт Амбой, Н. Дж.
Покійний походив зі села Чер-
чев, пов. Рогатин, Буш членом У.
Н. Союзу від 1911 р. Оставав у
глибокій смутку дві замужні доч-
ки і дві сестри панї Коритко і
Космина.
Похорон відбувся 15-го червня
при участі родичів, крєвних і
членів Тов. Запоро. Сїч. Тіліні
остатки похоронено на гр.-катол.
цвинтарі в Перт Амбой. — В.
П. II!

Дня 10. червня 1951 р. помер по
довгій недужі у 61. році життя
ІВАН СТЕК,
член Тов. Запорозька Сїч, від. 155
У. Н. Союзу в Перт Амбой, Н. Дж.
Покійний походив зі села Чер-
чев, пов. Рогатин, Буш членом У.
Н. Союзу від 1911 р. Оставав у
глибокій смутку дві замужні доч-
ки і дві сестри панї Коритко і
Космина.
Похорон відбувся 15-го червня
при участі родичів, крєвних і
членів Тов. Запоро. Сїч. Тіліні
остатки похоронено на гр.-катол.
цвинтарі в Перт Амбой. — В.
П. II!

Дня 10. червня 1951 р. помер по
довгій недужі у 61. році життя
ІВАН СТЕК,
член Тов. Запорозька Сїч, від. 155
У. Н. Союзу в Перт Амбой, Н. Дж.
Покійний походив зі села Чер-
чев, пов. Рогатин, Буш членом У.
Н. Союзу від 1911 р. Оставав у
глибокій смутку дві замужні доч-
ки і дві сестри панї Коритко і
Космина.
Похорон відбувся 15-го червня
при участі родичів, крєвних і
членів Тов. Запоро. Сїч. Тіліні
остатки похоронено на гр.-катол.
цвинтарі в Перт Амбой. — В.
П. II!

ПЛАСТИНКИ — РЕКОРДИ

НАВЕЛІШИЙ СКЛАД
HANUSEY MUSIC COMPANY
Market 7-3093. 724 Poplar St., Philadelphia '23, Pa.
Пішіть про безплатний каталог.

УВАГА!
Спеціальні ціни на
СОЛОМ'ЯНІ
КАПЕЛЮХИ
від \$1.55 вгору.
Імпортована панама
від \$3.00 вгору,
капелюхи з бангораш
(їх можна мити)
від \$1.94 вгору,
як рівнож легкі літні
ФІЛЬЦОВІ капелюхи
по приступних цінах.
Відновляємо куплені у нас капелюхи.
ПРОДАЄМО ПШОВКІ ВРОВАТКИ, ПАСИ І ШЕЛКИ.
(Говоримо по українськи)
DUNLEY HAT SHOP
14 SAINT MARK'S PLACE, NEW YORK CITY
(Між 2-ою і 3-ою Евено.) — Телефон: GR 5-3733.
Відкрито в п'ятницю до 9-ої, в суботу до 10-ої год. вечорі.

БЕЗПЛАТНА ПРОБА
на ремаїтис боді
АРТРИТИЧНІ
Коли Ви ніколи не дивились ліку
знамого ROSSE TABS на ці не-
значні мускуларні недомогання й
болі, залучені з ревматизмом і ва-
ненням жиди, або з нервовим за-
паленням, то чому не спробувати
його СВОГОДІНІ на Ваш кошт.
Його живильні ліки зловід-
вродили 25 років.
БЕЗПЛАТНО ДЛЯ ЧИТАЧІВ
НАШОЇ ГАЗЕТИ
Запрошуємо Вас випробувати його
без ніяких коштів. Дозволяте,
щоб ми вислали Вам пакуку пов-
ної величини. ЗАЖИВАЙТЕ БЕЗ-
ПЛАТНО 24 ТАБЛІТОК. Коли не
будете доволені далітнявною —
часовою — полєшкою, зверніть
нам решту й не буде нам ніякої
нічого. Така проба не буде ко-
штувати Вас ні одного цента. НЕ
ВИСЛАЙТЕ ГРОШІВ. Пішіть
лише негайно Ваше ім'я в адресу
до: ROSSE PRODUCTS COMPANY,
Dept. O-5,
2708 Farwell Ave., Chicago 43, Ill.

БЕРЕЗОВСКИ

УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИІ
УПРАВЛІННЯ
BERRY FUNERAL HOME, Inc.
525 East 9th Street,
New York 9, N. Y.
Phone ALgonquin 4-8748
Дія всім в модерні встановле-
нім огниво залізницї.
Першорядна обслуга в усіх на-
коронах без платної вїзплати
стату.

ЗМІНУ АДРЕСИ ПОДАЄ
АДВОКАТ
WILLIAM KUZMA
23 Norman Road, Newark 6, N. J.
Телефон: ESsex 2-6636.

МАШИНКИ
Перероблені
до
ПИСАННЯ
англійськї, ціна \$25.00. Маємо та-
кож нові і перероблені українські
машинки. Рахункові машинки. О-
фісові прїряди. Потрібно агенція.
ALL LANGUAGES TYPEWRITER
COMPANY
119 W. 23rd St. (6-7 Ave.)
New York, N. Y.
Phone: CHelsea 3-8086

ПЕРЕВІЗ
пасажирів, пакунків і речей
у місті, поза
місто і на
дальшу
віддаль.
ПО НИЗЬКІЙ ЦІНІ.
Голоситесь: 6-10 ранку і 6-10 веч.
Телефон: CY 9-7879
M. SHULGIN TRANSPORTATION
2066 Anthony Ave., N. Y. 57, N. Y.

Литwyn & Litwyn
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
Обслуга Шіпра і Чесна
Our Services Are Available Anywhere
In New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
NEWARK, NEW JERSEY
ESsex 5-5555

ІВАН БУНЬКО
УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИІ
вирядку погребення по \$150
абї так огниво як
ОСБІМТА ЧЕСНА І НАКРАЩА

ІВАН БУНЬКО

JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th St., NEW YORK CITY
Dignified funerals as low as \$150
Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИІ
Занїмається погребенням
в BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK і ОКОЛИЦАХ
129 EAST 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

ТАРЗАН, ч. 2616. Несподівана зустріч

ТАРЗАН WATCHED WITH A GRIM SMILE
OF AMUSEMENT AS THE BEDRAGGLED
AND MUDDY FIGURES OF THOR, DR.
FRANKLIN, AND DORIS CLAMBERED
OUT OF THE HOLE.

ТАРЗАНОВА ПАЛІЦЯ лежала по-
перек отвору. Спіраючись на
неї, він з усією силою схопив,
мов у кліщі, своїми ногами
напасника і витягнув його з
діри.

Зразу ж ухопив він вкриту
бологом постать за горло. Заді-
хаючись, постать прохрипіла:
„Ова — Тарзан!“

Тарзан, глузливо і не без у-
тіхи посміхаючись, дивився як
замурзаний й заліпаний постать
Тоара, доктора Франклїна та
Дорїс вилазили з діри.

Наказавши їм усім їти мовч-
ки, Тарзан повів своїх друзів
стежкою услїд за Уланом і
Яною.

